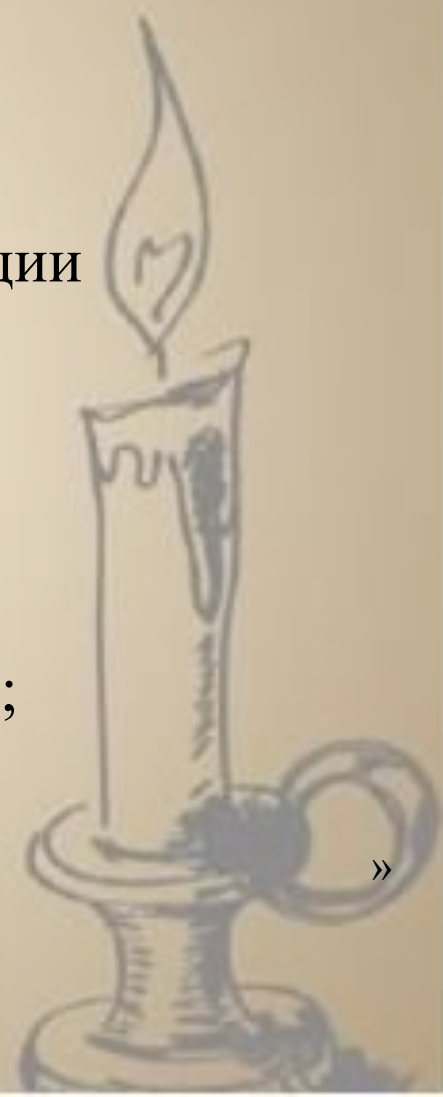


Диалог культур –

# принцип обучения русскому языку как неродному

Наиболее распространенными способами реализации диалога культур принято считать:

- ✓ концептный метод;
- ✓ метод историко-культурологического комментария;
- ✓ сравнительно-сопоставительный метод.



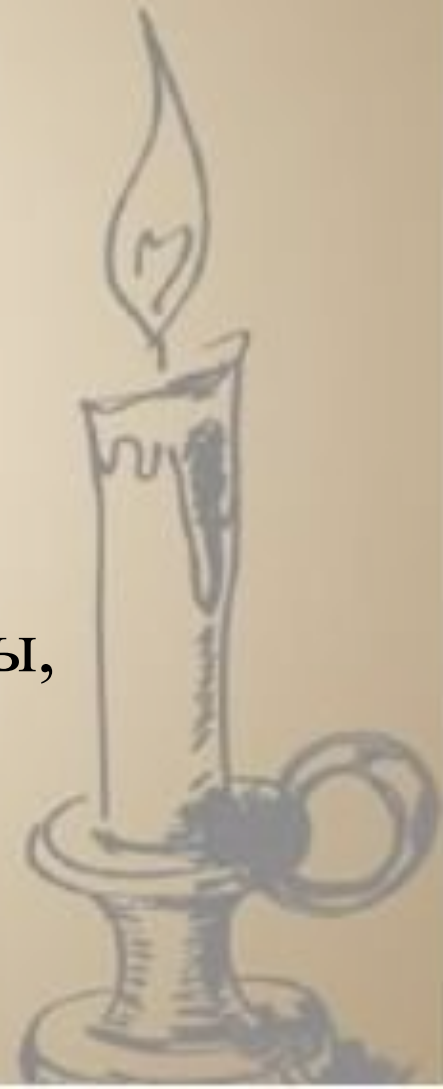
# Концептный метод

Основывается на работе

с концептами:

комментариях к ним,  
объяснении их значений,  
а также значимости для носителей культуры,  
которой они принадлежат.

← К методам



## Концепты

### **воля, свобода, тоска, душа, любовь**

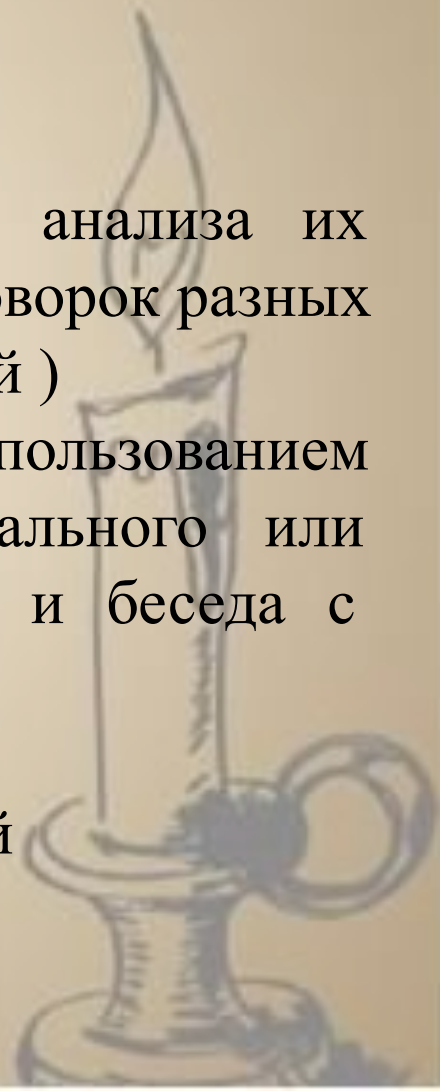
и многие другие могут быть органично включены в упражнения по русскому языку на любые темы.

Возможные виды работы с концептами:

- 1) сопоставление значений концептов путем анализа их употребления (сопоставление пословиц и поговорок разных народов, отрывков литературных произведений )
- 2) мини-сообщение учителя или ученика (с использованием наглядных материалов) о значении универсального или специфического концепта в русской культуре и беседа с учащимися;
- 3) иллюстрирование концепта, создание развернутого сообщения с презентацией

← К методам

Дальше →



*Сравните русские и иностранные пословицы и  
объясните значение каждой:*



*Сравните русские и иностранные пословицы и объясните значение каждой:*

Искать днём с огнём. תִּשְׁפֹּחַ אֶתְּךָ בַּיּוֹם



К методам

# Не на каждый Пурим –



**Злой человек и в Пурим  
злой**

